

ABSTRAK

MAKNA PUISI “AL-LIQĀ'U AL-AKHĪRU FĪ RŪMĀ (MARŚIYYATUN LI MĀJID ABŪ SYARĀR)” DALAM ANTOLOGI ḤIṢĀRUN LI MADĀ'IHI AL-BAḤRI KARYA MAḤMŪD DARWĪSY: ANALISIS SEMIOTIK

Oleh: Gusman Adi Nugroho

Penelitian ini bertujuan untuk mengungkapkan makna puisi “Al-Liqā'u al-Akhīru Fī Rūmā (Marśiyyatun li Mājid Abū Syarār)” dalam antologi *Ḥiṣārūn li Madā'ihi al-Baḥri* yang ditulis oleh Maḥmūd Darwīsy. Puisi ini dianalisis dengan menggunakan teori semiotik, yaitu teori yang mempelajari sistem-sistem, tanda-tanda, dan konvensi-konvensi yang menjadikan tanda-tanda tersebut mempunyai arti. Penelitian ini menggunakan dua dari empat metode Riffaterre, yaitu ketidaklangsungan ekspresi dan pembacaan semiotik.

Berdasarkan hasil analisis yang telah dilakukan, dapat disimpulkan bahwa isi puisi “Al-Liqā'u al-Akhīru Fī Rūmā (Marśiyyatun li Mājid Abū Syarār)” ialah penggambaran kondisi bangsa Palestina yang benar-benar berada di bawah tekanan, baik secara langsung oleh penjajah Israel maupun secara tidak langsung oleh sesama negara-negara Arab. Bangsa Palestina mengalami tekanan yang hebat karena hak-hak mereka sebagai manusia sudah tidak dimiliki lagi sehingga mereka menderita. Penderitaan yang mereka alami sulit dirasakan dan dibayangkan oleh para pejuang sendiri. Meskipun demikian, para pejuang benar-benar berniat untuk membela bangsa Palestina. Para pejuang yang ingin menyuarakan penderitaan bangsa Palestina ke seluruh dunia pun ikut diblokade oleh penjajah Israel. Penderitaan itu semakin menjadi ketika negara-negara Arab di sekitar Palestina juga tidak mampu melindungi mereka, sehingga negara-negara tersebut diseru agar bersatu untuk menegaskan kepulauan orang Palestina dalam rangka memperjuangkan Palestina.

Kata Kunci: Maḥmūd Darwīsy, Mājid Abū Syarār, puisi, semiotik, penderitaan.

ABSTRACT

THE MEANING OF MEANING OF POETRY “AL-LIQĀ'U AL-AKHĪRU FĪ RŪMĀ (MARŚIYYATUN LI MĀJID ABŪ SYARĀR)” FROM ANTOLOGY *ḤIṢĀRUN LI MADĀ'IḤI AL-BAḤRI* BY MAḤMŪD DARWĪSY: SEMIOTIC ANALYSIS

By: Gusman Adi Nugroho

This research aims to reveal the meaning of poem “Al-Liqā'u al-Akhīru Fī Rūmā (Marśiyyatun li Mājid Abū Syarār)” in anthology *Ḥiṣārun li Madā'iḥi al-Baḥri* written by Maḥmūd Darwīsī. The poem was analyzed using a semiotic theory which studying the systems, signs, and conventions that enable the signs to possess the meaning. This research uses two of four methods by Riffaterre, namely indirect expression and semiotic reading.

Based on the results of the analysis that has been done, it can be concluded that the contents of the poem “Al-Liqā'u al-Akhīru Fī Rūmā (Marśiyyatun li Mājid Abū Syarār)” is a description of the condition of the Palestinian people who were truly under pressure, both directly by the Israeli occupiers and indirectly by fellow Arab countries. Palestinians are under tremendous pressure because their rights as human beings are no longer owned so they suffer. The suffering they experienced was difficult to be felt and imagined by the fighters themselves. Even so, the fighters really intend to defend the Palestinian people. The fighters who want to voice the suffering of the Palestinian people throughout the world were also blocked by Israeli occupiers. Suffering is increasingly intensive when Arab countries around Palestine are also unable to protect them, so the countries are called upon to unite to affirm the return of the Palestinian people in order to fight for Palestine.

Keywords: Maḥmūd Darwīsī, Mājid Abū Syarār, poetry, semiotic, suffering.

خلاصة

المعنى في المعنى لشعر "اللقاء الأخير في روما (مرثية لماجد أبو شرار)" في ديوان حصار لدائع

البحر لمحمود درويش:

تحليل سمبوتيقي

المؤلف:

غوسمان أدي نوغروهو

هدف هذا البحث تعبير المعنى في المعنى لشعر "اللقاء الأخير في روما (مرثية لماجد أبو شرار)" في ديوان حصار لدائع البحر الذي كتبه محمود درويش. حُلِّل هذا البحث باستخدام النظرية السميوطيكية، يعني النظرية التي تتعلم الأنظمة والرموز والاتفاقيات التي جعل الرموز تملك المعنى. استخدم هذا البحث طريقتين من أربع طرق لريقاتير، هما تعبير غير مباشر وقراءة سيميوطيكية.

مؤسسًا على التحليل، شعر "اللقاء الأخير في روما (مرثية لماجد أبو شرار)" وصف أحوال الشعب الفلسطيني الذي يقع تحت الجور، سواء بشكل مباشر من المحتلين الإسرائيليين أو بشكل غير مباشر من الدول العربية. الشعب الفلسطيني يشعر بالجور العظيم لأن حقوقهم كإنسان ليس لديهم حتى يألمون الآلام. الآلام ما صعب أن يشعر بها ويتأملها المقاومون أنفسهم، فإن المقاومين يعتزمون على الدفاع عن الشعب الفلسطيني. المقاومون الذين يستطيعون تعبير آلام الفلسطينيين حاصروهم المحتلون الإسرائيليون. الآلام تزداد سوءًا حينما لا يحمي العرب الفلسطينيين حتى يدعوا الأعراب إلى الاتحاد لتأكيد عودة الفلسطينيين بهدف كفاح لفلسطين.

كلمة المفتاح: محمود درويش، ماجد أبو شرار، شعر، سيميوطيكية، ألم.